

ZMLUVA

**o poskytnutí dotácie z rozpočtovej rezervy predsedu vlády Slovenskej republiky
uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z.
o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v
znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)**

Účastníci zmluvy:

Prijímateľ:	HDC TEAM
Sídlo:	Námestie oslobodenia 9/21, 905 01 Senica
V mene ktorého koná:	Ing. Silvia Čupová, predseda občianskeho združenia
IČO:	42162769
Bankové spojenie:	Prima banka Slovensko, a. s., Žilina
Číslo účtu:	3278793002/5600
(ďalej len „prijímateľ“)	

a

Poskytovateľ:	Úrad vlády Slovenskej republiky
Sídlo:	Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1
V mene ktorého koná:	Ing. Igor Federič
	vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
IČO:	00151513
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu :	7000060195/8180
(ďalej len „poskytovateľ“)	

Čl. I.

Účel a predmet zmluvy

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie z rozpočtovej rezervy predsedu vlády SR.
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi dotáciu v **sume 21.030,- eur** (slovom: dvadsaťjedentisíc tridsať eur) a záväzok prijímateľa použiť dotáciu v plnej výške na **bežné** výdavky s účelovým určením na **projekt skvalitnenie a rozvoj mládežníckeho hokeja**. Dotácia bude použitá v súlade so štruktúrovaným rozpočtom, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.

Čl. II.

Podmienky použitia dotácie

1. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy“) a v súlade s účelovým určením uvedeným v čl. I. ods. 2 tejto zmluvy.
2. Poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. I. tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy najneskôr v lehote 10 pracovných dní po nadobudnutí účinnosti zmluvy.
3. Prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia § 6 a § 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“), je pri čerpaní dotácie povinný postupovať v zmysle citovaného zákona.
4. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať **v termíne do 31.03.2014.**
5. Vyúčtovanie v zmysle bodu 4. tohto článku zmluvy musí obsahovať:
 - a) vecné vyhodnotenie akcie (vrátane priloženej fotodokumentácie zrealizovanej akcie), z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu dohodnutého v čl. I tejto zmluvy;
 - b) finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie ako sú: daňové doklady - faktúry s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberacie protokoly, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách a pod.
 - c) súčasťou vyúčtovania je tiež :
 - ca) celková rekapitulácia výdavkov,
 - cb) vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
 - cc) vyčíslenie čistých výnosov,
 - cd) zoznam predložených účtovných dokladov,
 - ce) písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) štatutárneho zástupcu prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania,
 - cf) uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa nachádzajú,
 - d) prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia § 6 a § 7 zákona o verejnom obstarávaní je povinný predložiť dokumentáciu z použitého postupu verejného obstarávania (§ 21 cit. zákona).

Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá štatutárny zástupca prijímateľa.

6. Poskytovateľ si vyhradzuje právo vrátenia poskytnutej dotácie v prípade, ak prijímateľ do 30 dní od podpísania zmluvy obidvomi zmluvnými stranami nedoloží čestné vyhlásenia originálmi potvrdení, vyžadovaných v oznámení o schválení dotácie.
7. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať zamestnanec ekonomického odboru, resp. odboru kontroly a boja proti korupcii (ďalej len „zamestnanec poskytovateľa“) v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom poskytovateľa výkon tejto kontroly.
8. Prijímateľ je povinný bezodkladne vrátiť poskytovateľovi dotáciu, alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy s tým, že :
- a) povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. II bodu 5 písm. a), b) c) a d) tejto zmluvy. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení neoprávneného použitia prostriedkov od poskytovateľa;
 - b) prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi aj tú časť prostriedkov, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II bodu 4 tejto zmluvy;
 - c) prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi aj finančné prostriedky, ktoré neboli použité na dohodnutý účel uvedený v čl. I tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči prijímateľovi vedený výkon rozhodnutia;
 - d) ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol prijímateľ nepravdivé alebo neúplné údaje, je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa, kedy poskytovateľ prijímateľa vyzval na vrátenie finančných prostriedkov z dôvodu zistenia takých skutočností.
9. Prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa bodu 8. tohto článku zmluvy:
- a) v priebehu rozpočtového roka 2013 vráti na výdavkový účet poskytovateľa č. **7000060195/8180** s uvedením V- symbolu „01“ a zároveň zašle ekonomickému odboru poskytovateľa avízo o platbe,
 - b) po skončení rozpočtového roka 2013 vráti na depozitný účet poskytovateľa č. **7000060208/8180** s uvedením V- symbolu „01“. Zároveň zašle ekonomickému odboru poskytovateľa avízo o platbe.
10. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi **všetky výnosy** (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelennej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu SR v zmysle ustanovenia § 7 ods.1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy.

Prijímateľ vráti výnosy na účet poskytovateľa č. **7000060152/8180** s uvedením **V-symbolu „01“** najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II bodov 4 a 5 tejto zmluvy a zároveň zašle ekonomickému odboru poskytovateľa avízo o platbe.

11. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa bude považovať za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy.
12. Prijímateľ dotácie je povinný vo všetkých tlačенých a elektronických materiáloch, ako aj pri všetkých mediálnych vystúpeniach a prezentáciách súvisiacich s poskytnutím dotácie uvádzať, že predmet zmluvy sa realizoval vďaka finančnej podpore predsedu vlády SR.

Čl. III.

Záverečné ustanovenia

1. Právne pomery neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Táto zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, z ktorých dva dostane prijímateľ a tri poskytovateľ.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 – štruktúrovaný rozpočet
4. Zmluvné strany berú na vedomie zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
5. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 5a zákona o slobode informácií v spojitosti s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Senici, dňa

Úrad vlády Slovenskej republiky

HDC TEAM

Ing. Igor Federič
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

Ing. Silvia Čupová
predseda občianskeho združenia

Účel dotácie: Rozvoj mládežníckeho hokeja na Slovensku

ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET

Dotácia z Úradu vlády Slovenskej republiky				
Bežné výdavky				
Typ výdavku	Merná jednotka	Počet jednotiek	Cena za jednotku	Oprávnené výdavky spolu
1. Osobné výdavky				
programový riaditeľ	hodina	15	20,00 €	300,00 €
pomocná administratíva	hodina	65	12,00 €	780,00 €
Celkom				1 080,00 €
2. Cestovné výdavky a cestovné náhrady				
vlastným zamestnancom prijímateľa (cestovné)	km	300	0,40 €	120,00 €
Celkom				120,00 €
3. Výdavky na energie, vodu, komunikácie				
listy poštovné	ks	38	0,50 €	19,00 €
Celkom				19,00 €
4. Výdavky na materiál a tovary				
Dresy	ks	38	35,00 €	1 330,00 €
tričká	ks	17	10,00 €	170,00 €
Celkom				1 500,00 €
5. Výdavky na dopravu a služby				
Hodnotenie hráčov (4 tréneri)	hodina/tréneri	5	100,00 €	500,00 €
Mentálna diagnostika (2x testy)	cena testu	38	17,00 €	646,00 €
Diagnostika (testy ľad+KKS) - robené 2x	hráč	38	38,00 €	1 444,00 €
Tréning ľad (3 tréneri)	hodina	20	60,00 €	1 200,00 €
Prenájom ľadov	hodina	30	100,00 €	3 000,00 €
Špeciálne tréningy na HST (8x)	hráč počas programu	19	160,00 €	3 040,00 €
Kondičné a fyzio tréningy (16x)	hráč počas programu	19	80,00 €	1 520,00 €
Prenájom gymu	počas programu	80	25,00 €	2 000,00 €
Mentálne tréningy formou hry	lektor	6	50,00 €	300,00 €
Prednáška výživa	lektor	3	30,00 €	90,00 €
Prenájom zasadačky	hodina	12	25,00 €	300,00 €
Turnaj štartovné	team	1	650,00 €	650,00 €
Doprava autobus na turnaj/sústredenie	km	1000	1,80 €	1 800,00 €
Za školenie oddielových trénerov (4 lektori)	hodina/lektor	20	45,00 €	900,00 €
Celkom				17 390,00 €
6. Iné oprávnené výdavky				
informačný WEB (naplnenie, prevádzka)	mesiac	8	72,00 €	576,00 €
brúsenie korčulí	ks	40	1,50 €	60,00 €
použitie tlačiarne (tonery)	sada	1	285,00 €	285,00 €
Celkom				921,00 €
Spolu (bežné výdavky)				21 030,00 €

Vysvetlivky:

V stĺpci "merná jednotka" sa uvádza napríklad: hodina, kus, tona, počet km a podobne.

Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

NÁZOV PRIJÍMATEĽA :

HDC TEAM, občianske združenie

Príloha č. 1

Účel dotácie: Rozvoj mládežníckeho hokeja na Slovensku

Komentár k rozpočtu:

Občianske združenie HDC Team pripravilo dlhodobý program na rozvoj talentovaných hokejových hráčov, ročník 2002, ktorá bude okrem iného zahŕňať:

1. Tréningy na ľade, tréningy na špeciálnom hokejovom trénažéri (HST), tréningy na suchu (Gym)
2. Špeciálnu diagnostiku – Zhodnotenie techniky korčuľovania a zhodnotenie kondično-koordinačných schopností
3. Mentálnu prípravu – spolupráca so športovým psychológom
4. Prednášky o zdravej výžive pre hokejistov
5. Účasť na prestížnom medzinárodnom turnaji

Oslovení hráči z celého Slovenska budú do tímu vybrať na základe tzv. Výberov, kde budú hodnotení na základe ich korčuľarských, herných a kondičných schopností.

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA: Ing. Silvia Čapeová

OTLAČOK PEČIATKY A PODPIS:

MIESTO A DÁTUM: v Bratislave, 4.12.2013



HDC TEAM
Nám. oslobodenia 9/21
905 01 Senica
IČO: 42162769
DIČ: 2023091873

②

